



Bienvenido

Bienvenidos al Distrito Escolar Central de Putnam Valley. Todos los estudiantes de **kínder a 12.º grado** deben inscribirse con la **Oficina de Registro del Distrito**, ubicada en la Oficina del Distrito.

Citas de registro

Programe una cita utilizando el siguiente enlace, verá un enlace de calendario de Google para programar su cita: <https://pvcasd.org/index.php/district/parent-resources/register/>

- **Educación especial preescolar (de 3 a 5 años):** comuníquese con la **Oficina de Educación Especial** al (845) 528-8130 ext. 1317 .

Aviso para padres: Los padres/tutores tienen derecho a remitir a su hijo a una **evaluación de educación especial** si consideran que podría tener una discapacidad educativa. Para obtener más información, comuníquese con el/la **presidente/a del CSE** al (845) 528-8130, ext. 1307 .

Documentos necesarios para iniciar el registro

Se le proporcionará un paquete de registro para que lo complete. Además, debe **traer los documentos que se indican a continuación** para iniciar el proceso de registro. **Todos los documentos de residencia están sujetos a verificación.**

Traiga **TODOS** los que correspondan

☐ **UNO Comprobante de edad** (se requiere documentación original):

- ☐ Acta de nacimiento (original)
- ☐ Certificado de Bautismo (original)
- ☐ Pasaporte (original)

☐ **Registro de vacunación y examen físico completos** (firmados y sellados por un médico)

- El examen físico debe estar fechado **dentro de los 12 meses** posteriores al ingreso del estudiante a la escuela.

- ☐ **Registros educativos** , si corresponde:
Boletín de calificaciones, IEP, Plan de la Sección 504, documentación de servicios ELL
 - ☐ **Documentos de divorcio/separación/custodia** , si corresponde
 - ☐ **Documentos de tutela** , si corresponde
 - ☐ **Documentos de cuidado/control** , si corresponde
 - ☐ **Hoja de datos del niño de crianza** , si corresponde
 - ☐ **Orden de Emancipación o Declaración Jurada de Emancipación** , si corresponde
-

Lista de verificación de comprobante de residencia

Utilice esta lista de verificación para asegurarse de traer los documentos correctos.

Obligatorio para TODAS las familias

- ☐ **Declaración jurada de residencia legal** (debe estar notariada) en el paquete de registro

Todos los documentos deben mostrar su **dirección física actual** .
No se aceptan apartados postales.

Lista de verificación para propietarios de viviendas

Paso 1: Proporcione UNO (1) de los siguientes (marque solo uno):

- ☐ Escritura
- ☐ **Factura de impuestos escolares o de propiedad**
más reciente
- ☐ **Estado de cuenta hipotecario** más reciente

Importante: NO necesitas los tres: solo se requiere UNO.

Paso 2: Proporcione DOS (2) documentos actuales (con fecha de los últimos 30 días) a nombre del propietario:

- ☐ Factura de servicios públicos (gas, electricidad, petróleo, teléfono o cable/satélite)
- ☐ Factura de servicios públicos (segunda factura, si corresponde)
- ☐ Certificado de seguro de propiedad

(Seleccione dos de las opciones anteriores).

Lista de verificación para inquilinos

Paso 1: Proporcione **TODO** lo siguiente:

- ☐ Contrato de arrendamiento válido y totalmente ejecutado que incluya:
 - Dirección de la propiedad en alquiler
 - Nombre, dirección y número de teléfono del propietario
 - . ☐ Declaración Jurada del Propietario/Arrendador completa, firmada y notariada **si no tiene una copia de su contrato de arrendamiento. Este formulario se incluye en el paquete de registro.**

Paso 2: Proporcionar **DOS (2)** documentos actuales (con fecha de los últimos 30 días) a nombre del inquilino:

- ☐ Factura de servicios públicos (gas, electricidad, petróleo, teléfono o cable/satélite)
- ☐ Factura de servicios públicos (segunda factura, si corresponde)
- ☐ Sección 8 o Declaración de vivienda municipal

Si los servicios públicos están incluidos en su alquiler, comuníquese con la oficina de registro para analizar otras pruebas de residencia aceptables.

Recordatorios importantes

- ☐ Todos los documentos deben reflejar la **dirección física actual**
- ☐ **No** se aceptarán documentos con direcciones **solo en apartados postales**
- ☐ Se requieren documentos originales

PUTNAM VALLEY CENTRAL SCHOOL DISTRICT

171 Oscawana Lake Road
Putnam Valley, NY 10579

Solicitud de acceso a los expedientes

Nombre y apellido del alumno/a

Fecha de nacimiento

Nombre de la última escuela a la que asistió

Dirección de la escuela

Teléfono de la escuela

Fax de la escuela

De conformidad con las disposiciones de la ley de la Familia y Privacidad Educacional de 1974, por la presente solicito que la Junta de Educación envíe copias de todos los expedientes de la escuela e informes tales como:

☐ Expediente completo de calificaciones y de los créditos obtenidos

☐ Calificaciones hasta la fecha de egreso de su escuela y fecha de egreso

☐ Resultados de los exámenes estandarizados

☐ Resultados de los exámenes psicológicos y de ubicación especial

☐ Todos los informes de evaluación, sin restricción, que puedan ser de valor en la planificación de la educación de este/a alumno/a

Por favor envíe todo Plan de educación individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) por IEPDirect al Distrito Escolar Central de Putnam Valley.

Firma del padre/madre/tutor

Clarificación en imprenta de la firma

(Por favor indicar si este/a alumno/a necesita
servicios educativos ☐ o psicológicos ☐ especiales).

POR FAVOR ENVIAR TODOS LOS EXPEDIENTES A:

Oficina Principal
Putnam Valley Elementary School
171 Oscawana Road
Putnam Valley, NY 10579
Teléfono: 845-528-8092
Fax: 845-528-8171

Guidance Department
Putnam Valley Middle School
142 Peekskill Hollow Road
Putnam Valley, NY 105789
Teléfono: 845-528-8101
Fax: 845-528-8145

Lynn Keller/
Guidance Department
Putnam Valley High School
146 Peekskill Hollow Road
Putnam Valley, NY 10579
Teléfono: 845-526-7810
Fax: 845-526-7814

Cuestionario de Vivienda del Estado de Nueva York

Identificación y apoyo a estudiantes en vivienda temporal conforme a la Ley McKinney-Vento y el Artículo 3209 de la Ley de Educación del Estado de Nueva York

Este formulario debe completarse cuando un estudiante se matricula por primera vez, y cada vez que ocurra un cambio en la situación de vivienda. No hay respuestas incorrectas. Este formulario puede completarse de forma independiente, o la persona de enlace de McKinney-Vento puede ayudar. Para acceder a una lista de personas de enlace de McKinney-Vento, visite <https://www.nysteachs.org/liaisons>.

DISTRITO O LEA	NOMBRE DE LA ESCUELA
Acerca de este formulario y sus derechos La ley federal y estatal exige que las escuelas identifiquen a los estudiantes que viven en una vivienda temporal y se aseguren de que puedan matricularse, asistir y tener éxito en la escuela. La Ley McKinney-Vento de Asistencia para Personas sin Hogar, junto con el Artículo 3209 de la Ley de Educación del Estado de Nueva York, protege a los estudiantes y a las familias que ya no tienen un lugar permanente y estable donde vivir; que han perdido su vivienda; que se alojan temporalmente con otras personas; o que viven en un lugar que nunca estuvo destinado a ser un hogar. Los estudiantes elegibles tienen derecho a: ✓ Permanecer en la escuela a la que asistían cuando tuvieron vivienda permanente por última vez (llamada escuela de origen), durante todo el tiempo que estén en vivienda temporal. ✓ Matricularse de inmediato en la escuela local donde se encuentran viviendo temporalmente (la escuela de la ubicación actual). ✓ Matricularse y comenzar la escuela de inmediato, incluso sin certificado de nacimiento, comprobante de domicilio, registro de vacunas o expediente escolar. ✓ Recibir transporte gratuito de ida y vuelta a la escuela a la que asisten, así como a actividades extraescolares (si se encuentran a menos de 50 millas). ✓ Recibir comidas escolares gratuitas sin necesidad de presentar comprobantes de ingresos, así como acceso a otros servicios escolares, incluidos los recursos del subsidio McKinney-Vento, si están disponibles. Esta información es confidencial y se compartirá únicamente con el personal escolar que tenga una necesidad educativa legítima de respaldar el acceso del estudiante a los derechos y servicios de McKinney-Vento. Proporcionar esta información es voluntario y se utilizará únicamente para determinar la elegibilidad para los servicios conforme a la Ley McKinney-Vento y el Artículo 3209 de la Ley de Educación del Estado de Nueva York. Proporcionar esta información no afectará su estatus migratorio, su capacidad para matricularse ni el acceso a otros servicios.	

Información del Estudiante

NOMBRE DEL ESTUDIANTE (APELLIDO, NOMBRE)	GRADO ESCOLAR (PREESCOLAR–12)
GÉNERO DEL ESTUDIANTE ☐ M ☐ F ☐ X = No binario	FECHA DE NACIMIENTO DEL ESTUDIANTE (MES/DÍA/AÑO)
NOMBRE DEL PADRE, MADRE O TUTOR LEGAL	

NÚMERO DE TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO
DIRECCIÓN DONDE RESIDE EL ESTUDIANTE	

¿Dónde reside el estudiante en este momento?

Conforme a la Ley McKinney-Vento, los estudiantes están protegidos cuando su residencia nocturna no es fija, regular ni adecuada. Marque todas las casillas que describan dónde reside el estudiante en este momento.

- ☐ Vivienda permanente: usted es propietario o alquila un hogar fijo, regular y adecuado
- ☐ Vivienda compartida: se está alojando con otra familia o una persona debido a la pérdida de su vivienda, dificultades económicas, un desalojo o una razón similar
- ☐ En un refugio de emergencia, de vivienda transitoria, o para víctimas de violencia doméstica.
Nombre del refugio o programa: _____
- ☐ En un hotel o motel porque no hay otro lugar adecuado y alternativo donde alojarse
- ☐ En un automóvil, parque, campamento, estación de autobuses o trenes, edificio abandonado, u otro lugar que no está destinado para una habitación estable o vivienda establecida.
- ☐ En un lugar sin calefacción, agua corriente o electricidad, o que de otro modo no sea estructuralmente seguro o sea inadecuado para habitar
- ☐ Desplazado(a) por un incendio, inundación, desastre natural u otra emergencia
- ☐ Otra situación temporal no incluida aquí: _____

¿Hay algo más que le gustaría que supiéramos sobre su situación? (opcional)

¿Es el estudiante un joven sin hogar no acompañado (UHY, por sus siglas en inglés)?

La Ley McKinney-Vento identifica como joven sin hogar no acompañado (UHY) a los estudiantes que no viven con un padre, madre o tutor legal, y que no residen en una vivienda permanente. Los UHY tienen derecho a matricularse en la escuela y a completar y firmar este formulario de manera independiente, sin la presencia de un padre, madre o adulto. La persona de enlace de McKinney-Vento puede ayudar a los UHY con este proceso.

☐ **Marque esta casilla si considera que el estudiante identificado anteriormente podría cumplir con los criterios de elegibilidad de McKinney-Vento descritos aquí.**

¿Hay niños adicionales en el hogar?

Para ayudarnos a identificar y apoyar a todos los niños y jóvenes elegibles, indique a todos los niños que viven actualmente con usted, sin importar su edad o si están matriculados en la escuela. Esto incluye bebés, niños en edad preescolar y niños en edad escolar.

Nombre del Estudiante (Apellido, Nombre)	Fecha de Nacimiento	Grado	Escuela Actual o Más Reciente	Última Escuela a la que Asistió Antes de la Actual o Más Reciente

Exactitud de la Información y Firma

La persona que completa este formulario certifica que la información proporcionada anteriormente es correcta y precisa, según su leal saber y entender.

NOMBRE (EN LETRA DE IMPRENTA): _____

Firma: _____ **Fecha:** _____

Un joven sin hogar no acompañado puede firmar en su propio nombre.

¿Necesita ayuda? Comuníquese con la persona de enlace de McKinney-Vento cuya información de contacto se puede encontrar en la parte superior de este formulario, o llame a la Línea de Ayuda de NYS-TEACHS al 800-388-2014. Visite nysteachs.org para obtener más información.

SOLO PARA USO OFICIAL (Personal Escolar)

Fecha de recepción: _____

Recibido por: _____

Elegibilidad: ☐ Elegible ☐ No Elegible ☐ Pendiente

Código de Residencia Nocturna Principal de Personas sin Hogar (SIRS):

☐ D = Vivienda compartida ☐ S = Refugio ☐ H = Hotel/Motel

☐ U = Sin refugio ☐ T = Vivienda transitoria

Joven sin hogar no acompañado (UHY): ☐ Sí ☐ No

Formulario de Designación: ☐ Sí ☐ N/A ☐ Codificado en el Sistema de Información del Estudiante (SIS)

Persona de enlace notificada (iniciales): Fecha: ☐ La familia se negó a proporcionar información

Notas:

PUTNAM VALLEY CENTRAL SCHOOL DISTRICT

Formulario de inscripción

I. INFORMACIÓN DEL/LA ALUMNO/A

Por favor llene la sección sobre el/la alumno/a completamente. Está preparado para presentar en el momento de la inscripción verificación de nacimiento y comprobante de residencia (ver más abajo *).

* Los propietarios deben presentar una factura original de impuestos a la propiedad/escuela, declaración de hipoteca, o póliza de seguro de propietarios de vivienda, MÁS dos de las siguientes facturas originales recientes: Factura de gas/electricidad, factura del petróleo, factura telefónica, factura de cable/satélite.

* Los inquilinos deben presentar el documento original de arrendamiento o Declaración Jurada notariada (de la escuela) MÁS dos de las siguientes facturas originales recientes: Factura de gas/electricidad, factura del petróleo, factura telefónica, factura de cable/satélite.

Apellido: _____ Primer nombre: _____ Segundo nombre: _____ Sexo: _____

Domicilio: _____

Teléfono del hogar: _____ Fecha de nacimiento: _____ Lugar: _____

Escuela previa: _____ Grado _____ Domicilio de la escuela: _____

*****Para ciertos programas federales y estatales, el distrito debe informar la etnicidad y la raza del/la alumno/a. Por favor marque la designación apropiada para su hijo/a.

¿Cuál es el origen étnico del/la alumno/a? ☐ hispano o latino ☐ no es hispano o latino

¿Cuál es la raza del alumno/a? (marque todos que corresponden)

☐ afro-americana o negra ☐ asiática ☐ indígena hawaiana o isleña del Pacífico ☐ indígena norteamericana o indígena de Alaska ☐ blanca

II. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Por favor llene esta sección completamente. Usted debe incluir la información de tres contactos. Para contactos adicionales utilice una página en blanco.

	PADRE/MADRE/TUTOR	OTROS PADRE/MADRE/TUTOR	CONTACTO DE EMERGENCIA (QUE NO SEAN LOS PADRES)
Nombre completo del contacto			
Relación con el/la alumno/a			
¿Vive con el/la alumno/a? (Marque con un círculo)	Sí / No Si no, escriba la dirección aquí. _____ _____	Sí / No Si no, escriba la dirección aquí. _____ _____	Favor de escribir la dirección aquí. _____ _____ _____
Teléfono del hogar:	()	()	()
Teléfono del trabajo	()	()	()
Celular	()	()	()
Dirección de correo electrónico			Esta información no es necesaria
Empleadores			Esta información no es necesaria
Idioma principal si no es inglés			

En caso de divorcio, separación o tutela por favor proporcionar documentos sobre custodia del/los niño(s).

Problemas de custodia: s/n

III. INFORMACIÓN DE LOS HERMANOS

Llene esta sección sólo si corresponde.

NOMBRE COMPLETO DEL HERMANO/A	FECHA DE NACIMIENTO	ESCUELA A LA QUE CONCURRE	GRADO

La información dada es verdadera según mi leal saber y entender

Firma del padre/madre/tutor

Fecha



Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594
Brooklyn, New York 11217
Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459

89 Washington Avenue, Room 528EB
Albany, New York 12234
(518) 474-8775 / Fax: (518) 474-7948

Cuestionario de Idioma del Hogar (Home Language Questionnaire - HLQ)

Estimados padres o persona en relación parental:

Con el fin de proporcionar la mejor educación posible a su hijo(a), necesitamos determinar el nivel del habla, lectura de él o ella, escritura y comprensión en el inglés, así como conocer su educación previa e historial personal. Por favor, llene con su información las secciones "Conocimientos de idiomas" e "Historial educativo". Apreciamos mucho su colaboración respondiendo a estas preguntas. Gracias.

NOMBRE DEL ESTUDIANTE:		
Nombre	Segundo nombre	Apellido
FECHA DE NACIMIENTO:		GÉNERO:
Mes	Día	Año
		☐ Masculino
		☐ Femenino
INFORMACIÓN DE LOS PADRES/PERSONA EN RELACIÓN PARENTAL		
Apellido	Primer Nombre	Relación con el estudiante

HOME LANGUAGE CODE

--

Conocimientos de idiomas

(Por favor, marque todas las opciones que sean aplicables)

1. ¿Qué idioma(s) se habla(n) en el hogar o residencia del estudiante?	☐ Inglés	☐ Otro	especifique
2. ¿Cuál fue el primer idioma que su hijo(a) aprendió?	☐ Inglés	☐ Otro	especifique
3. ¿Cuál es el idioma primario de cada padre / tutor?	☐ Padre 1	☐ Padre 2	especifique
	☐ Tutor(es)		especifique
4. ¿Qué idioma o idiomas entiende su hijo(a)?	☐ Inglés	☐ Otro	especifique
5. ¿Qué idioma o idiomas habla su hijo(a)?	☐ Inglés	☐ Otro	☐ No sabe hablar
6. ¿Qué idioma o idiomas lee su hijo(a)?	☐ Inglés	☐ Otro	☐ No sabe leer
7. ¿Qué idioma o idiomas escribe su hijo(a)?	☐ Inglés	☐ Otro	☐ No sabe escribir

THIS SECTION TO BE COMPLETED BY DISTRICT IN WHICH STUDENT IS REGISTERED:

SCHOOL DISTRICT INFORMATION:

STUDENT ID NUMBER IN NYS STUDENT INFORMATION SYSTEM:

District Name (Number) & School

Address

Cuestionario de Idioma del Hogar (HLQ) — Página Dos

Historial Educativo

8. Indique con un número el total de años que su hijo(a) lleva inscrito en una escuela _____
9. ¿Cree usted que su hijo(a) pueda tener dificultades, interferencias o problemas educacionales que le afecten su capacidad para entender, hablar, leer o escribir en inglés o en cualquier otro idioma? En caso afirmativo, por favor descríbalos.
Si* No No se sabe
☐ ☐ ☐ * En caso afirmativo, por favor explique: _____
- ¿Qué gravedad considera usted que tienen estas dificultades educacionales? ☐ Poca gravedad ☐ Algo grave ☐ Muy grave
- 10a. ¿Alguna vez se ha recomendado a su hijo(a) a tener una evaluación de educación especial? ☐ No ☐ Si* *Por favor, llene 10b.
- 10b. *Si se le ha recomendado alguna vez una evaluación, ¿ha recibido su hijo(a) alguna vez alguna forma de educación especial?
☐ No ☐ Si – Explique, que forma o formas de educación especial recibió: _____
- Edad en la que recibió la intervención o forma de educación especial (favor de marcar todas las opciones que sean aplicables):
☐ De nacimiento a 3 años (Intervención Temprana) ☐ 3 a 5 años (Educación Especial) ☐ 6 años o mayor (Educación Especial)
- 10c. ¿Tiene su hijo(a) un Programa de Educación Individualizada (Individualized Education Program - IEP)? ☐ No ☐ Si
11. ¿Considera que hay alguna otra información importante que la escuela deba saber sobre su hijo(a)? (Por ejemplo, talentos especiales, problemas de salud, etc.)

12. ¿En qué idioma(s) quiere usted recibir la información de la escuela? _____

Firma de un padre o de la persona en relación paternal

Mes: Día: Año:

Fecha

Relación con el estudiante: ☐ Padre ☐ Otra: _____

OFFICIAL ENTRY ONLY - NAME/POSITION OF PERSONNEL ADMINISTERING HLQ

NAME: _____ POSITION: _____

IF AN INTERPRETER IS PROVIDED, LIST NAME, POSITION AND CREDENTIALS:

NAME/POSITION OF QUALIFIED PERSONNEL REVIEWING HLQ AND CONDUCTING INDIVIDUAL INTERVIEW

NAME: _____ POSITION: _____

ORAL INTERVIEW NECESSARY: ☐ No ☐ Yes

**DATE OF INDIVIDUAL
INTERVIEW:

MO DAY YR.

OUTCOME OF
INDIVIDUAL
INTERVIEW:

- ☐ ADMINISTER NYSITELL
☐ ENGLISH PROFICIENT
☐ REFER TO LANGUAGE PROFICIENCY TEAM

NAME/POSITION OF QUALIFIED PERSONNEL ADMINISTERING NYSITELL

NAME: _____ POSITION: _____

DATE OF NYSITELL
ADMINISTRATION:

MO DAY YR.

PROFICIENCY LEVEL
ACHIEVED ON
NYSITELL:

- ☐ ENTERING ☐ EMERGING ☐ TRANSITIONING ☐ EXPANDING ☐ COMMANDING

FOR STUDENTS WITH DISABILITIES, LIST ACCOMODATIONS, IF ANY, ADMINISTERED IN ACCORDANCE WITH IEP PURSUANT TO CSE RECOMMENDATION:

PUTNAM VALLEY CENTRAL SCHOOL DISTRICT
HEALTH CERTIFICATE / APPRAISAL FORM

Name: _____ Date of Birth: _____
School: _____ Gender: ☐ M ☐ F Grade: _____

IMMUNIZATIONS / HEALTH HISTORY

☐ Immunization record attached
☐ No immunizations given today
☐ Immunizations given since last Health Appraisal:
Sickle Cell Screen: ☐ Positive ☐ Negative ☐ Not done Date: _____
PPD: ☐ Positive ☐ Negative ☐ Not done Date: _____
Elevated Lead: ☐ Yes ☐ No ☐ Not done Date: _____
Dental Referral ☐ Yes ☐ No ☐ Not done Date: _____

Significant Medical/Surgical History: ☐ See attached _____

Allergies: ☐ LIFE THREATENING ☐ Food: _____ ☐ Insect: _____ ☐ Other: _____
☐ Seasonal ☐ Medication: _____

PHYSICAL EXAM

Height: _____ Weight: _____ Blood Pressure: _____ Date of Exam: _____

Body Mass Index: _____	Vision - without glasses/contact lenses	R	L	Referral
Weight Status Category (BMI Percentile):	Vision - with glasses/contact lenses	R	L	
☐ less than 5 th ☐ 5 th through 49 th ☐ 50 th through 84 th	Vision - Near Point	R	L	
☐ 85 th through 94 th ☐ 95 th through 98 th ☐ 99 th and higher	Hearing ☐ Pass 20 db sc both ears or:	R	L	

☐ EXAM ENTIRELY NORMAL Tanner: I. II. III. IV. V. Scoliosis: ☐ Negative ☐ Positive: _____

Specify any abnormality (use reverse of form if needed): _____

MEDICATIONS

Medications (list all): ☐ None ☐ Additional medications listed on reverse of form

Name: _____ Dosage/Time: _____

Name: _____ Dosage/Time: _____

If AM dose is missed at home: _____

I assess this student to be self-directed ☐ Yes ☐ No Student may self carry and self administer medication ☐ Yes ☐ No

Note: Nurse will also assess self-direction for the school setting. Please advise parent to send in additional medication in the event that emergency sheltering is necessary at school or if the morning medication has not been given.

PHYSICAL EDUCATION / SPORTS / PLAYGROUND / WORK QUALIFICATION / CSE CONSIDERATION

☐ Free from contagions & physically qualified for all physical education, sports, playground, work & school activities OR only as checked:

____ Limited contact: cheerlead, gymnastics, ski, volleyball, cross-country, handball, fence, baseball, floor hockey, softball.

____ Non-contact: badminton, bowl, golf, swim, table tennis, tennis, archery, riflery, weight train, crew, dance, track, run, walk, rope jump.

☐ Specify medical accommodations needed for school: _____ ☐ None

☐ Known or suspected disability: _____ ☐ Please monitor

☐ Restrictions: _____ ☐ Please monitor

☐ Protective equipment required: ☐ Athletic Cup ☐ Sport goggles/impact resistant eyewear ☐ Other: _____

OPTIONAL INFORMATION, if known

Specify current diseases: ☐ Asthma Diabetes: ☐ Type 1 ☐ Type 2 ☐ Hyperlipidemia ☐ Hypertension
☐ Other: _____

Provider's Signature: _____ Phone: _____ (Stamp below)

Provider's Name/Address: _____ Fax: _____

Parent Signature: _____ Date: _____

Actualización de salud

NOMBRE DEL/LA ESTUDIANTE _____ GRADO _____ FECHA DE NACIMIENTO _____

* PARA SER LLENADO POR EL/LA PADRE, MADRE O TUTOR: POR FAVOR PROVEA LA INFORMACIÓN SIGUIENTE Y LAS FECHAS APROXIMADAS. SI ES NECESARIO USE PÁGINAS ADICIONALES.

	NO	SÍ	FECHAS	DESCRIPCIÓN
ALERGIAS				
ALERGIAS A: ALIMENTOS				
ALERGIAS A: MEDICAMENTO				
ALERGIAS A: LAS PICADURAS DE INSECTOS				
ALERGIAS: AMBIENTALES (FIEBRE DE HENO)				
ALERGIAS: OTRAS				
ASMA				
¿USO RECETADO DE EPI-PEN O INHALADOR?				
ASPECTOS INTERNOS				
LESIÓN/PROBLEMA DE RIÑÓN O DE VEJIGA				
LESIÓN DEL BAZO				
ÚLCERA DE ESTÓMAGO				
PROBLEMAS TESTICULARES				
DESMAYO				
EPISODIOS DE DESMAYO				
DESMAYOS AL HACER EJERCICIO				
PÉRDIDA DE CONCIENCIA POR GOLPE EN LA CABEZA				
PÉRDIDA DE LA MEMORIA POR GOLPE EN LA CABEZA				
CONVULSIONES				
CARDIOVASCULAR				
SOPLO CARDÍACO				
DOLOR EN EL PECHO				
PRESIÓN ARTERIAL ELEVADA				
OTRO PROBLEMA DEL CORAZÓN				
MÚSCULO-ESQUELÉTICO				
DOLOR O LESIÓN DE CUELLO/ESPALDA/COLUMNA				
FRACTURAS/LUXACIONES				
ESGUINCE DE ARTICULACIÓN/DESGARRE DE LIGAMEN				
LESIONES/DOLOR DE RODILLA				
SOPORTE ORTOPÉDICO PARA GIMNASIO/DEPORTES				
TIRONES MUSCULARES				
VISIÓN				
PROBLEMAS DE OJO/PÉRDIDA DE VISIÓN				
PÉRDIDA IRREVERSIBLE DE LA VISIÓN EN UN OJO				
USA ANTEOJOS/LENTE DE CONTACTO				
OTROS PROBLEMAS DEL OJO/VISIÓN				
AUDICIÓN				
PROBLEMAS DE OÍDO/PÉRDIDA AUDITIVA				
PÉRDIDA DE LA AUDICIÓN EN UNO O AMBOS OÍDOS				
USA UN DISPOSITIVO AUDITIVO PARA ESCUCHAR				
ORAL				
USA APARATOS DE ORTODONCIA				
TIENE CORONAS EN LOS DIENTES				

Actualización de salud

	NO	SÍ	FECHA	DESCRIPCIÓN
ENFERMEDADES				
MONONUCLEOSIS				
DIABETES				
VARICELA				
FIEBRE REUMÁTICA				
OTRAS ENFERMEDADES				
OTRAS				
DOLORES DE CABEZA/MIGRAÑAS				
HEMORRAGIAS NAALES (FRECUENTES O GRAVES)				
PROCEDIMIENTO QUIRÚRGICO DESDE EL AÑO PASADO				
ENFERMO POR 5 DÍAS CONSECUTIVOS O MÁS				
MUERTE REPENTINA DE FAMILIAR ANTES DE LOS 50 AÑOS				
ACTUAL				
MEDICACIONES QUE TOMA (ESPECIFICAR)				
TODA LESIÓN IMPORTANTE DESDE EL AÑO PASADO				
¿ESTÁ AHORA BAJO CUIDADO MÉDICO?				

¿TIENE SU HIJO/A UN MÉDICO DE CABECERA? MÉDICO: TELÉFONO:			DOMICILIO DEL MÉDICO:
¿TIENE SEGURO DE SALUD?			EMPRESA ASEGURADORA:
DOY MI AUTORIZACIÓN PARA EL TRATAMIENTO DE EMERGENCIA MÉDICA QUE EL PERSONAL MÉDICO DESIGNADO POR LAS AUTORIDADES DE LA ESCUELA CONSIDERE NECESARIOS.	SÍ	NO	LIMITACIONES (SI EXISTEN):
DOY PERMISO PARA QUE LA DOLENCIA DE MI HIJO/A SEA COMPARTIDA CON EL PERSONAL, CUANDO SEA NECESARIO, EN CASO DE UNA EMERGENCIA MÉDICA	SÍ	NO	LIMITACIONES (SI EXISTEN):

CONTACTO DE EMERGENCIA: SI EL PADRE, MADRE O TUTOR NO ESTÁ DISPONIBLE COMUNICARSE CON:	
CONTACTO #1:	Nº DE TELÉFONO:
CONTACTO #2:	Nº DE TELÉFONO:

FIRMA DEL PADRE/MADRE/TUTOR

Nº DE TELÉFONO

NOMBRE EN IMPRENTA

Nº DE TELÉFONO ALTERNATIVO

PUTNAM VALLEY CENTRAL SCHOOL DISTRICT
171 Oscawana Lake Road
Putnam Valley, NY 10579

Admisión a la escuela/Declaración de la residencia legal

Declaración Jurada del padre, madre o tutor:

(NOTA: La Declaración Jurada se debe renovar cada vez que haya un cambio de domicilio.)

1. Yo resido (**marque con un círculo**) temporariamente/permanentemente en _____, que es mi residencia legal y se encuentra en el Distrito Escolar Central de Putnam Valley.
2. Soy el (**marque con un círculo**) padre/madre/tutor de (nombre completo del niño/a **en imprenta por favor**) _____ y resido (**marque con un círculo**) temporariamente/permanentemente en la dirección mencionada en el párrafo uno anterior.
3. Si debo cambiar de residencia notificaré inmediatamente al Distrito Escolar Central de Putnam Valley.
4. Entiendo que un/a alumno/a admitido/a en base a información falsificada está inscrito ilegalmente y será expulsado/a del Distrito Escolar Central de Putnam Valley. Además, el Distrito se reserva el derecho a solicitar el reembolso de los gastos por la educación de alumnos aceptados en las escuelas del Distrito en base a información falsificada.
5. Entiendo que las reglamentaciones del Distrito Escolar Central de Putnam Valley sólo consideran como estudiante residente a quien reside con su(s) padre/madre o tutor dentro del Distrito Escolar Central de Putnam Valley.

Certificación de residencia del propietario/arrendador:

Certifico que soy el (**marque con un círculo**) propietario/arrendador del sitio identificado en el párrafo uno antes de la declaración jurada de los padres/tutor y que los susodichos padre/tutor y niño/a (**marque uno**) temporalmente / permanentemente residen en esa dirección. Entiendo que estoy obligado a informar al Distrito Escolar Central de Putnam Valley todo cambio de residencia del/la niño/a o padre/madre/tutor. (Si se dispone de un contrato de arrendamiento, adjuntar copia)

Fecha _____ Domicilio: _____

Número de departamento: _____ Ciudad: _____ Código postal: _____

Teléfono: del hogar: _____ del trabajo: _____ Celular: _____

Nombre (en imprenta): _____ Firma: _____

BAJO PENA DE LEY CERTIFICO QUE LA INFORMACIÓN DADA ARRIBA ES VERDADERA Y CORRECTA.

FAVOR DE NOTARIZAR

Jurado y suscrito ante mí este ____ día de _____, 20____

Notario Público: _____

Nombre del padre, madre o tutor
(En imprenta): _____

Firma del/la Padre/Madre/Tutor: _____

Firma del Director/Persona designada: _____

Nota: La información anterior está sujeta a verificación a través de la investigación.

PUTNAM VALLEY CENTRAL SCHOOL DISTRICT

171 Oscawana Lake Road

Putnam Valley, NY 10579

Declaración jurada de propietario/arrendador

ESTADO DE NUEVA YORK

(CONDADO DE PUTNAM)

_____ bajo juramento depone y dice, soy el dueño y
(Nombre del propietario/arrendador de la propiedad)
arrendador del edificio designado y señalado como _____,
(Domicilio)

Nueva York. Este local constituye una residencia que es (vivienda múltiple, única vivienda).

_____ es un arrendatario que ocupa este edificio; ocupando el mismo
(Nombre del padre o tutor)
con un acuerdo de alquiler (escrito) (oral) que comienza en el día ____ del mes de _____ 20__.

_____ ocupa dicha residencia con _____ quien es un
(Nombre del/la alumno/a)
menor de edad y prevé asistir a la escuela en Putnam Valley. ¿Se incluyen servicios públicos en el alquiler? ____ (si/no)

Esta declaración jurada se hace con el fin de inducir al distrito escolar de Putnam Valley Central a aceptar a

_____ en el Distrito en base a la residencia declarada en la presente.
(Nombre del/la alumno)

Certifico que la información otorgada en este formulario es verdadera y correcta y que las declaraciones hechas en este documento se hacen conforme a las penalidades de perjurio, sabiendo que el distrito escolar central de Putnam Valley confiará en ellas para determinar si el mencionado niño/a(s) será admitido a su sistema escolar. Entiendo que en caso de que la información contenida en esta declaración jurada se determine inexacta o falsa, en todo o en parte, el distrito puede iniciar procedimientos judiciales contra mí personalmente para recobrar los costos de la educación de tal(es) niño(s) o buscar acción penal en mí contra por falsificación de registros de negocios o presentación de un instrumento falso.¹

Firma del dueño/arrendador de la propiedad

Jurada ante mí este día _____
de _____, 20____

Notario público

NOTA: EL DISTRITO SE RESERVA EL DERECHO DE PONERSE EN CONTACTO CON LA MUNICIPALIDAD CORRESPONDIENTE PARA VERIFICAR QUE EL USO DE LOS EDIFICIOS ES DE CONFORMIDAD A LOS CÓDIGOS Y LAS LEYES LOCALES. ¹Ley Penal §175.05 (segundo grado de falsificación de registros comerciales) - delito menor clase A. Ley Penal §175.20 (alteración de segundo grado de los documentos públicos) - delito menor clase A. Ley Penal §175.25 (alteración de primer grado de los documentos públicos)-delito de clase D. Ley Penal §175.30 (Presentar un instrumento falso de segundo grado) - delito menor clase A. Ley Penal §175.35 (Presentar un instrumento falso de primer grado)-delito de clase E.

Natación segura



Consejos para todos

- Nade siempre acompañado y manténganse atentos el uno al otro.
- Presta especial atención a tus hijos cuando estén cerca agua.
- Ten en cuenta tu salud. Las afecciones médicas como los trastornos convulsivos o las enfermedades cardíacas pueden aumentar el riesgo de ahogamiento.
- Evite el agua que sea más profunda que el pecho si No sabes nadar.
- No consumas alcohol ni drogas si piensas nadar. • No te zambullas en el agua a menos que sepas que tiene al menos 2,4 metros de profundidad. • Presta atención al clima. Nunca nades durante una tormenta o cuando veas relámpagos.
- El lugar más seguro para nadar es una playa pública o una piscina con socorristas.

Conozca las señales de ahogamiento

Cada año, cientos de neoyorquinos mueren ahogados. Puede ocurrirle a cualquiera, en cualquier lugar donde haya agua. El ahogamiento se produce de forma rápida y silenciosa. Una persona que se está ahogando puede parecer que chapotea o agita los brazos cuando en realidad está luchando por mantenerse a flote.

Reduce tu riesgo. Aprende técnicas básicas de natación. Considera tomar un curso de RCP. La respiración artificial, los primeros auxilios y llamar al 911 podrían salvar una vida.



Mantengamos a los niños seguros.

Los niños y adolescentes son los que corren mayor riesgo de ahogarse. Mantén siempre a los pequeños al alcance de la mano, incluso en la parte menos profunda de la piscina.

Los socorristas y los chalecos salvavidas no sustituyen la supervisión atenta de un adulto. Mantenga a los niños alejados de la piscina instalando una valla resistente con una puerta con cerradura.

Mantente sano

Los gérmenes se pueden propagar a través del agua. Para evitar enfermarse, no trague agua y enjuáguese antes y después de nadar. Nunca nade en agua turbia o descolorida.

No se meta en el agua si tiene diarrea o si tiene cortes o heridas abiertas.

No orines ni defeques en el agua. Lleva a los niños al baño con frecuencia.

Cuando navegas

Siga siempre las normas de seguridad náutica y utilice un chaleco salvavidas homologado por la Guardia Costera de EE. UU. (etiqueta I-III). No utilice jamás dispositivos inflables para nadar, como manguitos o flotadores.

Más información

health.ny.gov/SwimSafe



**Department
of Health**